

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

UNIVERSITÉ KASDI MERBAH OUARGLA

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Français



Mémoire

Pour l'obtention du diplôme de

Master de Français

Spécialité : Sciences du langage

Présenté et soutenu publiquement par

MOUSSA KADDOUR Soumia

Titre

*La progression thématique dans les textes scientifiques
Le cas des résumés des mémoires de deuxième année master
promotion 2016/2017 de l'université Kasdi Merbah Ouargla*

Dérige par : MADAME Sabrina MOUDIR

Jury :

Mme. Hanka Nadjah

Présidente

M. TAIBAOUI Mouhamed

Examineur

Mme. Sabrina MOUDIR

Rapporteur

Année universitaire : 2018/2019

Sommaire

Sommaire	
Dédicace	
Remerciement	
Introduction.....	7
Chapitre I État de la question	
I-1- La communication scientifique	10
I-1.1- La communication scientifique orale	11
I-1. 2- La communication écrite.....	11
I-1-2-1- caractéristiques du texte scientifique	11
I-2-l'écrit universitaire et l'écrit de recherche	13
I-2-1-L'écrit de recherche	13
I-2-2-L'écrit universitaire	14
I-2-2-1-Le rapport	14
I-2-2-2-La thèse.....	15
I-2-2-3-Le mémoire de master au cœur de l'écrit universitaire	15
I-3-Le résumé de mémoire.....	16
I-3-1-définition.....	16
I-3-2-Caractéristiques.....	16
I-4-La progression thématique	17
I-4-1-Définition	17
I-4-2-Les types de la progression thématique	18
I-4-2-1-la progression a thème constant	18
I-4-2-2-la progression par thématization linéaire.....	19
I-4-2-3-La progression à thème dérivée	19
Chapitre II L'analyse de la progression dans les résumés de mémoire	
II-1-la description du corpus	21
II-2-La méthode du travail	21
II-3-L'analyse des différents type de progression dans les résumés	22
II-4- Représentation des différents types de progression dans le corpus	26

II-5-Les résultats de l'analyse	28
Conclusion.....	30
Bibliographie.....	32
Annexe.....	



Remerciements

*D'abord, je tiens à dire merci au bon dieu Allah
qui m'a accordé à réaliser ce modeste travail.*

*Ensuite, je tiens à dire merci à ma directrice de
mémoire, **Madame MOUDIR Sabrina** qui dirige
cette recherche, je la remercie de m'avoir encadré
et pour sa patience, ses conseils et ses
encouragements.*

*Je tiens à dire merci aussi à ma mère et mes sœurs
pour leur encouragement et leur soutien moraux.*

*Enfin, mes remerciements sont adressés à tous et à
toutes qui m'aidé pour réaliser ce modeste travail.*



Dédicace

*Je dédie ce travail de recherche à l'âme de
mon père et à ma chère mère,*

À mes sœurs et mes frères

À mes enseignants

A mes belles sœurs

À mes amis(es)

A es cousins (es)

Et à tous ma famille

SOUMIA

Introduction

Dans une situation de communication, l'étudiant –chercheur joue le rôle d'expert dans la mesure où c'est lui qui doit transmettre et communiquer des connaissances spécialisées à un lecteur moins informé, cette communication se présente sous forme d'une communication orale (exposé) ou sous forme d'une communication écrite comme la thèse et le mémoire de la recherche de fin d'étude.

Ces derniers sont des exemples d'un écrit universitaire qui résulte des travaux de recherche faite par l'étudiant à la fin d'étude, Michèle ECKENSCHWILLER déclare que : *« tout étudiant-tant en formation initiale qu'en formation continue se trouve un jour confronté à la rédaction d'un écrit universitaire qu'il s'agisse d'un rapport, d'un mémoire ou encore d'une thèse »*¹

La structure de ces écrits comprend des règles qui obligent les apprenants à être attentifs aux différents aspects de la rédaction pour rendre le texte clair et organisé, autrement dit, l'étudiant-chercheur doit maîtriser certaines règles selon lesquelles les idées progressent, c'est la raison pour laquelle on se penche dans ce travail sur un aspect important à la rédaction d'une manière générale et à la rédaction scientifique de façon particulière. C'est dans un tel cadre que ce travail se veut comme une étude de la progression thématique dans les écrits scientifiques. Il s'intitule

La progression thématique dans les textes scientifiques

Le cas des résumés des mémoires de deuxième année master science de langage, promotion 2016/2017 de l'université d'Ouargla

Cette recherche s'affilie à l'analyse de discours et plus précisément dans l'analyse du texte scientifique. Nous désirons donc étudier le type de progression qui prime dans ce genre de la rédaction ? Et quelles sont les raisons à l'origine des choix scripturaux des étudiants ?

Donc, notre problématique circule autour d'une question principale qui se résume comme suit:

¹ Michèle enckenschwiller, *l'écrit universitaire*, Ed, d'organisation, collection l'étudiant, paris, 1994, p1

Quelle est le type de progression thématique le plus utilisé par les étudiants de master dans leur résumé de mémoire, Et quelles sont les raisons à l'origine des choix scripturaux des étudiant ?

Faisons l'hypothèse que :

- la progression à thème constant est le type de progression la plus utilisée dans les résumés des mémoires de 2^{ème} année master français
- le raison pour le choix de la progression a thème constant c'est que le résumé port un seule thème.

Les objectifs auxquels nous souhaitons atteindre sont les suivants :

- présenter et montrer l'importance de la progression thématique dans la rédaction scientifique.
- identifier le type de la progression qui prime dans les résumés de mémoire.

Pour atteindre notre objectif, nous proposerons une méthode à la fois descriptive et analytique, cette méthode consiste à analyser un corpus composé d'une dix résumés de mémoire de 2^{ème} année master français science de langage, promotion 2017.

Nous avons choisi ce corpus en tant que texte scientifique.

Notre étude s'articule en deux chapitres :

Le premier chapitre s'intitule « Etat de la question » dressent le cadre théorique sue lequel nous allons définir les concepts nécessaires comme : la communication scientifique, l'écrit universitaire et l'écrit de recherche, le résumé de mémoire et la progression thématique.

Le deuxième chapitre représente le cadre pratique de la présente recherche.

Chapitre I

État de la question

I-1- La communication scientifique :

Communication et communiquer sont des termes polysémiques définis dans le dictionnaire étymologique « *mettre en commun, être en contact avec...* »².

En outre, la science est « *l'ensemble de connaissances fondées sur l'étude. Ensemble de connaissance relatives à un objet (domaine)* »³, donc c'est l'ensemble des idées et informations sur un domaine précis.

Ces deux concepts (communication et science) ont une relation étroitement liée au point où la science n'existe pas sans communication, ce dernier est un élément important pour un chercheur (scientifique, enseignant, étudiant-chercheur, etc.) dans le développement des connaissances scientifiques, alors on peut définir la communication scientifique comme échange de connaissances scientifiques entre les chercheurs. Cette information est destinée aux publics spécialistes et au grand public c'est le cas de la vulgarisation scientifique.

Les scientifiques, présentent leur travail de recherche, et communiquent les résultats trouvés par des supports. Ces derniers sont utilisés dans le but de transmettre des idées et d'information entre eux.

La communication scientifique peut se présenter sous deux formes à savoir la communication orale et la communication écrite ou production scientifique sous forme d'un article scientifique, revue ou de thèse ou mémoire. Dans ce sujet là, BENICHOUX(1985) affirme que :

La véritable communication scientifique de fin de recherche se présente sous plusieurs formes : la communication orale dans un congrès, un séminaire ou une réunion interne, l'article scientifique ou la revue générale et enfin le mémoire, la thèse, le livre etc ⁴.

² Jean mathieu-rosay, *dictionnaire étymologique*, collection marabout, Belgique 1985, p 125

³ Pierre Larousse, *dictionnaire des noms communs de nos propres précisions de grammaire*, Ed librairie Larousse, Canada, 1988, p381

⁴ BENICHOUX, Roger, *Guid pratique de la communication pratique : comment écrire-comment dire ?*, Gaston Lachuré, Paris, 1985. p.268.

I-1.1- La communication scientifique orale

La communication orale est un échange direct face aux publics dans le but d'exprimer des savoirs et des connaissances, lors d'un congrès, séminaire ou exposé

I-1. 2- La communication écrite:

La rédaction scientifique est un texte écrit par des spécialistes ou chercheurs dans le but de transmettre des connaissances aux récepteurs spécialistes ou non.

L'écrit s'impose en revanche toujours dans la communication scientifique puisqu'il sert de preuve et c'est par son intermédiaire que le travail de recherche original est approuvé. Un article par exemple, publié dans une revue scientifique ou n ouvrage spécialisé, va correspondre à l'aboutissement final d'une recherche avec une reconnaissance officielle d'une communauté de chercheurs.⁵

Dans ce sujet là Jean-Michel ADAM affirme que :

La communication scientifique est basée sur l'écrit. En effet, même si on trouve des communications orales, l'écrit s'impose toujours dans la communication scientifique puisqu'il sert de preuve et c'est par son intermédiaire que le travail de recherche original est approuvé.⁶

À partir de cette citation on peut dire que la base de la communication scientifique est l'écrit sur le but de transmettre des connaissances et des idées, il faut écrire avant tout communication pour garder et organiser les informations

I-1-2-1- caractéristiques du texte scientifique

Le texte scientifique se caractérise par plusieurs éléments linguistiques qui peut le distinguer des autres genres de texte.

Voici certains éléments le plus manifestes :

⁵Asma BEYAT, *intention de communication et articulation logique dans le texte scientifique le cas des mémoires de magistère de français*, UNIVERSITE KASDI MERBAH –OUARGLA, Sciences du langage,ouargla, 2011, p38

⁶ -Jean-Michel ADAM, *La linguistique textuelle : des genres de discours aux textes*, Paris, Nathan 1999, p. 113

-types des phrases :

Dans ce genre de texte la plupart des phrases sont des phrases déclaratives ces dernier sont employé pour décrire un phénomène, formuler une thèse, exposer une thèse adverse, formuler une hypothèse, une conclusion, etc.

Il ya aussi l'emploi occasionnellement d'autre types des phrases comme la phrase interrogative pour posé des questions autour de sujet étudier.

Ex : [...] nous nous proposons, dans la présente étude, de répondre à la question suivante : **Existe-t-il des différences (statistiquement significatives) entre les porteurs et les non-porteurs de la ceinture de sécurité au Québec, dans le contexte d'un taux de port observé de 95 % ?** Les réponses à cette question nous permettront de déceler une typologie pouvant être reliée au non-port de la ceinture de sécurité. »⁷.

-les temps verbaux :

En ce qui concerne le tempe utiliser dans le texte scientifique, la majorité des verbes sont conjuguer au temps des présent de l'indicatif pour expliquer des vérité générale et pour formuler des hypothèses a propos la problématique posé.

On trouve aussi l'emploi occasionnellement de tempes de passé compose et future, ces dernier, on peut les trouver dans les débuts des chapitre pour rendre le travaille cohérant.

⁷ Duclot P. cité par ; Qualité de la communication, « *Respecter les caractéristiques du discours scientifique* », Centre d'aide en français-langue et rédaction scientifique HEC Montréal, Année universitaire 2003 -2004, P.3

[en ligne]. http://neumann.hec.ca/pages/gilles.caporossi/Respecter_discours_scientifique.doc consulté le 15/05/2019

Ex. : « Comme nous l'**avons mentionné** dans la méthodologie, nous **avons conduit** deux salves d'analyses complémentaires [...] »⁸.

-souci de concision :

Dans le texte scientifique, on trouve L'emploi d'abréviations, Synthèses à l'aide de tableaux, de graphiques et de schémas pour présenter et évaluer les résultats de la recherche, Daniel Pelletier et Danielle Boisvert déclarent que : « *Dans les articles de recherche, plusieurs auteurs présentent les résultats de leurs propres recherches ou évaluations à l'aide de tableaux et de statistiques* »⁹.

- L'emploi des lexiques spécialisés et des unités de mesure qui caractérisent beaucoup plus les articles liés aux domaines scientifiques et spécialisés.

I-2-l'écrit universitaire et l'écrit de recherche :

I-2-1-L'écrit de recherche :

Les écrits de recherche constituent une sous-catégorie du discours scientifique spécialisé et couvrent plusieurs formes de communication. Ce sont des écrits élaborés dans un contexte académique, par des spécialistes d'un domaine traitant d'une problématique clairement posée à laquelle ils tentent d'apporter des réponses. Ces écrits répondent à l'exigence d'une production de connaissances¹⁰.

Cette recherche se présente sous plusieurs formes tel que, un article et un mémoire(HDR)¹¹

⁸ Ibid, p05.

⁹ Daniel PELLETIER, Danielle BOISVERT, « *un article scientifique où le repérer et comment en déterminer la qualité ?* », Université de Québec, janvier 2004, p.3. [En ligne]: <http://biblio.uqo.ca/aide-guides/guides-thematiques/documents/article-scientifique.pdf>

¹⁰ Mariam MROUE, *Écrit de recherche universitaire : Éléments pour une sensibilisation au positionnement scientifique à travers la phraséologie transdisciplinaire, Sciences du langage/Didactique et Linguistique, Thèse, Greboble, 2014, p17.*

¹¹ **HDR** : est un diplôme national de l'enseignement supérieur qu'il est possible d'obtenir après un doctorat.

I-2-2-L'écrit universitaire :

Tout étudiant dans l'enseignement supérieur s'affronte un jour à la rédaction d'un écrit universitaire d'un mémoire, d'une thèse ou d'un rapport.

L'écrit s'impose largement dans les communications scientifiques, c'est un acte de transmission et de diffusion des informations au bout d'une formation scientifique.

«Il représente un puissant moyen d'investissement, de reconnaissance et d'évaluation ainsi qu'un instrument de progression dans la hiérarchie sociale.»¹²

Jean FERREUX définit l'écrit universitaire comme :

« *Un texte marqué par un rapport hiérarchique entre l'étudiant et son directeur, et plus généralement entre l'étudiant et l'académie* »¹³.

Ainsi que Les productions écrite exigées dans l'enseignement supérieur, notamment à l'université, sont diverses selon le niveau et le diplôme préparé

Il existe plusieurs types l'écrit universitaire, nous situons certains écrits qui sont utilisés dans la recherche scientifique.

I-2-2-1-Le rapport :

Selon QUINTON :

« *Le rapport est un texte de nature professionnelle qui concerne une question précise : il présente des faits et des réflexions pour qu'une décision éclairée puisse être prise sur la question étudiée.* »¹⁴.

André QUINTON définit le rapport comme un texte, ce texte doit avoir une question (sujet) précis, il présente les résultats des informations obtenues des travaux de recherche.

¹² Michèle ECKENSCHWILLIER, *op. Cite*, p.01

¹³Jean FERREUX, *De l'écrit Universitaire, au texte lisible*, conseil d'un éditeur militant à l'attention des doctorants <https://act.hypothèses.org/656>

¹⁴ Citer par ;hadri kawter, *Les écrits universitaires entre progression et cohérence : cas de la « Revue des Bioressouces »*. *Revue semestrielle en science de la nature et de la vie de l'Université Kasdi Merbah Ouargla, Sciences du langage et sémiologie de la communication, ouargla 2015,p26*

I-2-2-2-La thèse

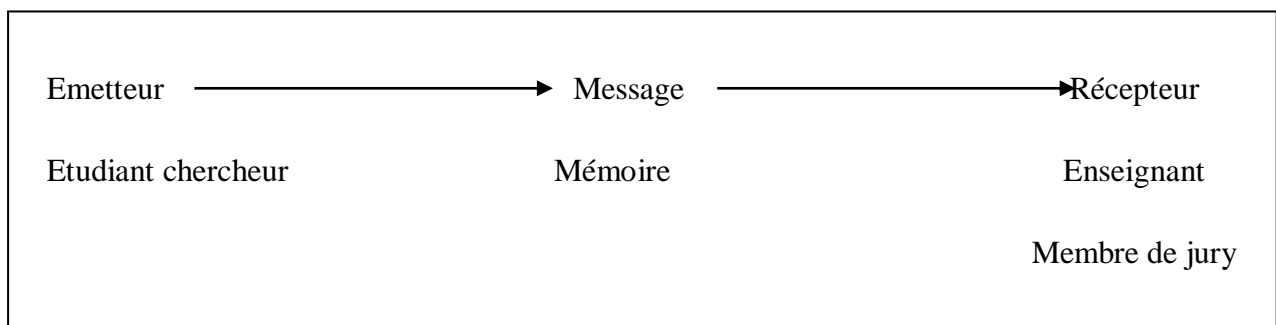
« La thèse est un travail de recherche qui se base sur la constitution et l'accumulation des observations ou conduire une étude expérimentale, lire les données, faire une démonstration qui doit obtenir à une conclusion et enfin défendre publiquement sa thèse devant un jury" ». ¹⁵

A partir de cette définition, on peut dire que la thèse est un exercice rédactionnel à l'université pour obtenir le diplôme de doctorat.

I-2-2-3-Le mémoire de master au cœur de l'écrit universitaire :

Le mémoire est un exemple de texte scientifique qui fait partie de la communication écrite.

« Le mémoire porte sur un sujet choisi par l'étudiant, en accord avec un enseignant-chercheur professeur ou habilité à diriger des recherches. » ¹⁶, Il se réalise à la fin des formations universitaires par un étudiant chercheur, ce dernier doit pratiquer un exercice d'écriture par , en respectant les techniques et les normes de la rédaction en vue de communiquer les résultats de sa recherche aux récepteurs qui peuvent être des enseignants, des étudiants, ou des membres de jury comme le montre le schéma suivant



Le mémoire dans la communication scientifique¹⁷

¹⁵ Ibid., p24

¹⁶ *Guide du Mémoire de recherche et du Rapport de stage, MENTION « TERRITOIRES ET SOCIÉTÉS » (TESOC), master humanité, 2010, p3*

¹⁷ Simon Eurin BALMET, Henao DE LEGG Martine, *Pratique du français scientifique*, Ed. Hachette, France, 1993, P. 99

I-3-Le résumé de mémoire

I-3-1-définition :

Le résumé de mémoire est un étape essentielle dans la rédaction d'un mémoire, il définit par Gilles Negrello comme suit :

« *Le résumé consiste à réécrire un texte plus brièvement, en respectant un nombre imposé de mots, tout en retenant les informations essentielles* »¹⁸.

A partir de cette définition on peut dire que, le résumé de mémoire est un texte court, il ne doit contenir que des informations suffisantes pour permettre aux chercheurs d'évaluer la pertinence de mémoire.

Il peut contenir l'intérêt du sujet, la problématique, la méthodologie choisi et la conclusion de travail.

I-3-2-Caractéristiques

Le résumé de mémoire s'agit d'un document dit secondaire par les sciences de l'information, en ce sens qu'il n'existe que par rapport à un texte original, ou document primaire, qu'il décrit.

Sa deuxième caractéristique est la densité, c'est-à-dire le type de résumé demandé dans le milieu universitaire est d'abord caractérisé par une longueur nécessaire.

Cette longueur est parfois normalisée, c'est pourquoi il contient l'énoncé du problème étudié, la méthode, les résultats et les conclusions, de même qu'il peut être indicatif, se limite à fournir le plan du document résumé, ou informatif, situant le contenu du document dans son contexte et précisant ses objectifs¹⁹

¹⁸ GILLES, Negrello, *Méthodologie : le résumé ou contraction de texte, lycée champollion*, p1[en ligne] <https://www.lycee-champollion.fr> consulté le 20-05/2019.

¹⁹ Righi sara, *cohérence et cohésion dans les écrits universitaire : cas des résumés des mémoires de magistère de français université kasdi merbah*, master, science de langage, Ouargla, 2013, p25

I-4-La progression thématique :

I-4-1-Définition

La notion de progression thématique se compose de deux parties « progression » d'une part et « thématique », d'autre part.

La progression c'est l'avancement de texte, c'est le fait de donner des nouvelles informations ou bien des idées à propos de thème traité.

« Le texte doit avancer, donner à chaque fois une dose suffisante d'information nouvelles qui aboutira à une fin destinée ou prédestinée au texte qui en d'aut.res termes ne doit pas tourner en rond. »²⁰

Alors on peut définir la progression thématique comme un avancement de l'information en thème et propos dans un texte, chaque phrase doit apporter une information nouvelle (le propos) qui soit en relation avec l'information précédente (le thème)

Donc, la phrase comprend deux parties : le thème et le rhème

Le tableau suivant montre la différence entre ces deux notions

Le thème	le rhème
<ul style="list-style-type: none"> -le groupe le plus à gauche -moi informant -le point de départ de la phrase -point de vue l'auteur 	<ul style="list-style-type: none"> -le groupe le plus à droite -élément phrastique le plus informant -celui qui fait avancer l'information -ce qui dit du thème

²⁰ -KhADIR ahleme, *genres textuels et communication scientifique, science de langage*, l'université kasdi merbah, Ouargla, 2011, p107

I-4-2-Les types de la progression thématique :

Tout texte doit être cohérent et compréhensible et pour cela il faut que les phrases qui le constituent s'enchaînent à d'autres, Andreas Blinkenberg déclare que :

La plupart des phrases ne sont pas isolées, elles sont enchaînées à d'autres ; une phrase en amène une autre, elle la déclenche ; et le point d'aboutissement d'une phrase est très souvent la notion initiale de la phrase suivante ; le prédicat de la première devient le sujet de la deuxième, et ainsi de suite ; ou bien dans d'autres cas, un même sujet reçoit une série d'attributs successifs.²¹

A partir de cette citation, on peut distinguer les trois principaux types de la progression thématique ; la progression à thème constant, la progression à thème linéaire et la progression à thème éclatée.

I-4-2-1-la progression à thème constant :

Selon J.M.ADAN :

« Dans ce type de progression [...] le même thème est repris [...] dans le texte (le paragraphe ou la séquence) en s'adjoignant différents rhèmes successifs »²²

Dans cette progression le thème reste toujours le même dans chaque phrase avec des différents rhèmes.

Th1 _____ → **rh1**

Th1 _____ → **rh2**

Th1 _____ → **rh3**

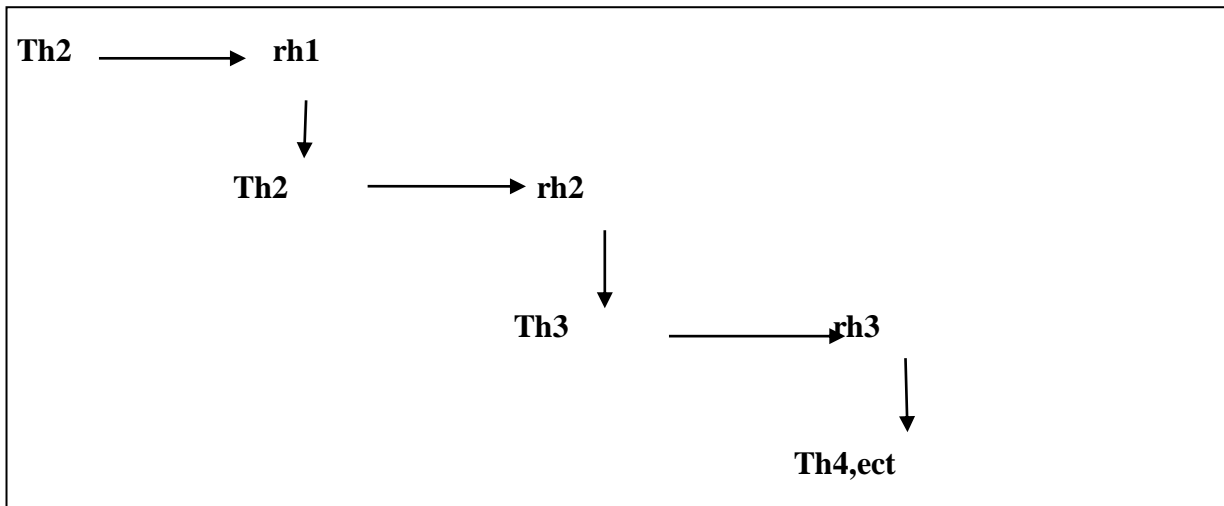
²¹ (Blinkenberg), cité par, Jean Michel Adan, *op. Cite.* p60

²² Jean Michel ADAN, *le texte narratif traité d'analyse pragmatique et textuelle*, Ed, Nathan, Henri Mitterand, 1994, p126

I-4-2-2-la progression à thème linéaire:

« Le rhème (Th2) d'une première phrase devient le thème(Th2) de la seconde dont le rhème (Rh2) fournit, à son tour, le thème (Th3) de la suivante. »²³

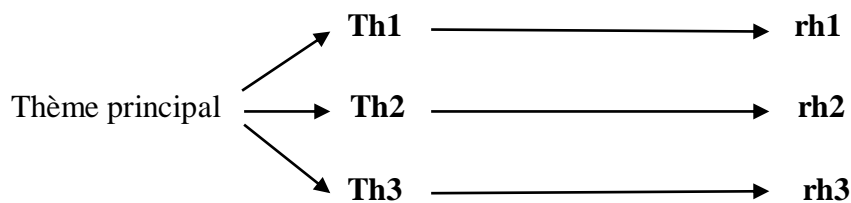
Donc, dans cette progression les nouvelles informations deviennent le thème dans les informations suivant.



I-4-2-3-La progression à thème dérivée :

Cette progression est aussi appelé progression à thème éclaté ou à thème devisé

Dans cette progression, on utilise un thème principal ou central pour l'ensemble des thèmes variés dans chaque phrase



²³ Ibid., op cite. p61

Chapitre II

**L'analyse de la progression dans
les résumés de mémoire**

II-1-la description du corpus

Notre travail de recherche est basé sur l'écrit scientifique et pour aborder ce sujet, nous avons choisi un corpus de textes constitués à partir des « résumés » des mémoires de master de français science de langage Université Kasdi Merbah-Ouargla, promotions 2016/2017. Ces résumés se sont intégrés dans les mémoires de master et se placent à la quatrième page de couverture, généralement, ils sont limités à une page et accompagnés par des mots-clés, ces derniers sont entre quatre et cinq mots.

Les résumés sont traduits en deux langues : l'anglais et l'arabe.

Nous avons choisi les résumés de mémoire de master comme un exemple de texte scientifique

Ainsi, nous avons remarqué qu'il y a différentes formes de texte de résumé. Il y a des résumés composés de plusieurs paragraphes alors qu'il y a d'autres qui sont constitués d'un seul paragraphe.

La différence se remarque également au début de résumé, en effet, des résumés commencent par des phrases tel que : (les écrivains du monde se considère comme des représentants...etc.), contrairement aux autres dont il y a la présentation du sujet de recherche comme un déclenchement d'un résumé, tel que (cette recherche s'intitule : pour une étude pragmatique du langage alterné cher des enseignants de biologie...,l'énonciation est cette mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation. etc.), Par ailleurs, ce qui est commun, dans celles-ci, est la composition du contenu, il s'agit de la présentation du problème, population étudiée, méthode (type de tâche, de matériel), principaux résultats, conclusion et/ou discussion.

Notre but est de savoir le types de progression le plus utiliser de notre corpus et connaître les choix scripturaux de l'étudiant

II-2-La méthode du travail

Comme nous l'avons signalé auparavant que notre corpus consiste par des écrits scientifiques réalisés par les étudiants de master de français science de langage. En vu de connaître le degré de respect la règle de la progression et le thème le plus utilise dans ce genre d'écrit, nous adopterons une méthode descriptive/analytique. Cette méthode consiste à

analyser la structure globale et l'organisation des paragraphes qui constituent les dix résumés soumis à l'étude.

II- 3-L'analyse des différents type de progression dans les résumés :

Résumé n°1

Le premier résumé de mémoire de notre corpus est s'intitulé « *la valeur de « je » dans les intitulés des activités dans les manuels scolaire de FLE cas du manuelle de 1^{er} années moyenne* ».

Ce résumé, il s'agit d'un seul paragraphe, il est mal écrit parce que le résumé de mémoire n'indique pas la définition.

Dans les deux premières phrases, on trouve que l'étudiant utilise **la progression à thème constant** parce que, il parle dans la première phrase de « l'énonciation » comme une thème, ce dernier est reprise par le pronom « elle » dans la deuxième phrase.

Dans les autres phrases le type de progression dominante est **la progression à thème dérivé** où le rédacteur cité « la pragmatique énonciative » comme un thème principale, ce dernier est progressé par des sous thème comme ; «le corpus..., notre étude.....

Résumé n°2

Le deuxième résumé de notre corpus parle de « *étude argumentative des mails d'arnaqueurs sur internet : cas des arnaques 419* »

Nous avons constaté que ce texte est constitue d'un seul paragraphe, ce dernier commence par une phrase introductive « *pour répondre à la question de notre problématique ...* »

Le rhème de cette phrase est repris comme thème de la phrase suivante par exemple « ce travail ..., ce mémoire

Ce nouveau thème « les stratégies et les type argumentatifs employé par ces arnaqueurs » fait l'objet d'un nouveau propos, lui-même repris avec le statut de thème

Alors, dans ce résumé, le type dominant est **de la progression à thème linéaire**.

Résumé n°3

Le troisième résumé s'intitule « *pour une étude pragmatique du langage alterné chez les enseignants de biologie : cas des enseignants de département des sciences biologique* »

Ce texte est présenté sous forme d'un paragraphe, dans la première phrase le rédacteur utilise une phrase introductive dans laquelle il présente le thème de sa recherche « *Cette recherche s'intitulé leetc.* », ce thème d'ensemble est divisé en sous- thème par exemple : « la pragmatique de la langue, le déroulement de notre enquête

A partir de cette analyse, nous pouvons dire que ce texte est présent sous forme d'une **progression à thème dérivé**, parce que, le rédacteur décrit le thème principale qui est le thème de son travail avec des différents sous-thèmes dans toutes les phrases.

Résumé n°4

Le quatrième résumé que nous allons étudier intitulée « *la fonction poétique dans le roan ' l'écume de jour – de Boris Vian : manifestation et esthétique* »

Ce texte est présent sous forme d'un seul paragraphe, ou le rédacteur présente le thème principal qui est « *les écrivains du monde* ».

« *L'auteur* », « *Boris Viam* » et « *fonction poétique* » sont des sous thèmes de thème principal.

Ce paragraphe implique **la progression à thème dérivé (éclaté)**. Car, le rédacteur fait une description des écrivains du monde.

Résumé n°5

Le cinquième résumé intitulé « *Etude sémiotique des calligraphie arabes lumineuse de julien Breton* »

Ce résumé contient deux paragraphes, celui-ci le premier c'est une présentation de sujet d'étude « *notre mémoire port sur l'étude de calligraphies arabe lumineuses de julien Breton...* » Et pour le deuxième paragraphe, il traite le sujet de la sémiologie de l'image

Dans le 1^{er} paragraphe le rédacteur utilise **la progression à thème constant** parce qu'il parle de son étude dans la 1^{ère} phrase, ce thème est reprise par le pronom « il » dans la deuxième phrase.

Et pour le 2^{ème} paragraphe, le type de progression est **la progression à thème dérivé** parce que le thème principal « la calligraphie arabe » est devisé par des sous-thèmes comme : « la sémiologie de la langue, signification des images et les thématique de photographie »

Résumé n°6

Le sixième résumé s'intitule « *étude analytique de la cohérence et de cohésion textuelle dans les production écrit le cas des étudiant de 2^{ème} année master* »

Ce résumé est présenté sous forme d'un seule paragraphe, ce dernier commence par une phrase introductive, sur laquelle, le rédacteur présente l'intitulé et le domaine d'étude : « *ce travail s'intitule : étude analytique de la ...* »

Dans les deux phrase de ce texte, le rédacteur garde le même thème qui est le sujet de sa recherche et donne des nouvelles informations dans les autre phrases « *l'écrit universitaire* », ce dernier devient le thème de la phrase suivante avec des nouveaux rhèmes « *sa cohérence et sa cohésion* » qui devient a son tour le thème de la phrase suivante

A partir de cette analyse, on constate que le rédacteur utilise **la progression à thème linéaire** dans sa rédaction

Résumé n°7

Le septième résumé s'intitule « *vers une approche sémitique des valeurs culturels dans le manuel scolaire du français de la 3^{ème} année primaire en Algérie* »

Ce texte de résumé est contient de trois paragraphe

Le premier paragraphe est l'introduction, dans laquelle le rédacteur présent la démarche de son travail.

Le thème principale c'est les valeurs culturelles, ce thème est devisé par des sous thème comme ; la culture locale, étrangère, occidentale, morale, universelle et l'aspect religieux.

On peut dire que le rédacteur utilise **la progression à thème dérivé (éclaté)**.

Résumé n°8

Le huitième résumé s'intitule « *approche linguistique de construction en Kabyle et en Ouargli en Algérie : analyse de corpus en co-énonciation parlée* ».

Ce résumé est contient de deux paragraphes ;

Dans le premier paragraphe, le rédacteur montre le but de l'étude, ce dernier appui sur une description des approches linguistiques de constructions des énoncés de deux dialectes algériens Kabyle et Ouargli. Et dans le deuxième paragraphe, il cite leur motivation de choix d'étude et la méthodologie suivi.

Le rédacteur progresse leurs idées par une **progression à thème dérivé**, sur le quelle, il donne le thème principale pour les sous thèmes suivant ; la phonologique, la morphosyntaxique et logico-sémantique.

Résumé n°9

Le neuvième résumé s'intitule « *pour une analyse sémiotique des représentation lexicales de l'image fixe chez des apprenant de 5^{ème} année primaire à Ouargla* »

Dans cette paragraphe, l'analyse sémiotique de l'image fixe joue le rôle d'un thème principale ce dernier est devisé par les sous thèmes suivantes : les lexiques des apprenants d 5^{ème}s années et l'image fixe .le pronom elle revient a l'image fixe de la phrase précédente

Alors, on peut dire que la progression utiliser par le rédacteur dans ce résumé c'est la **progression à thème dérivé (éclaté)**

Résumé n°10

L e dixième résumé s'intitule « *l'utilisation de la langue français en milieu professionnel cas de la SONALGAZ DE Ouargla* ».

Ce résumé est comprend deux paragraphe ; le premier paragraphe, il s'agit d'une introduction sur laquelle le rédacteur explique le cadre de son travail en Algérie dans les entreprise publique.

Et le deuxième paragraphe, le rédacteur explique la méthode de travail sur même thème qui est traité dans le premier paragraphe

Donc, pour la progression de leurs idées, il utilise une **progression à thème constant**. Car il garde un seul thème dans tout le résumé.

II-4- Représentation des différents types de progression dans le corpus

Après l'analyse de notre corpus, on a repéré les différents types de progression de chaque résumé, qui sont présentés dans le tableau suivant :

Les types de Progression Les résumés	La progression à thème constant	La progression à thème linéaire	La progression à thème dérivé
Résumé. 01	X		X
Résumé. 02		X	
Résumé. 03			X
Résumé. 04			X
Résumé. 05	X		X
Résumé. 06		X	
Résumé. 07			X
Résumé. 08			X
Résumé. 09			X
Résumé. 10	X		

Tableau : les résumés et les types de progression

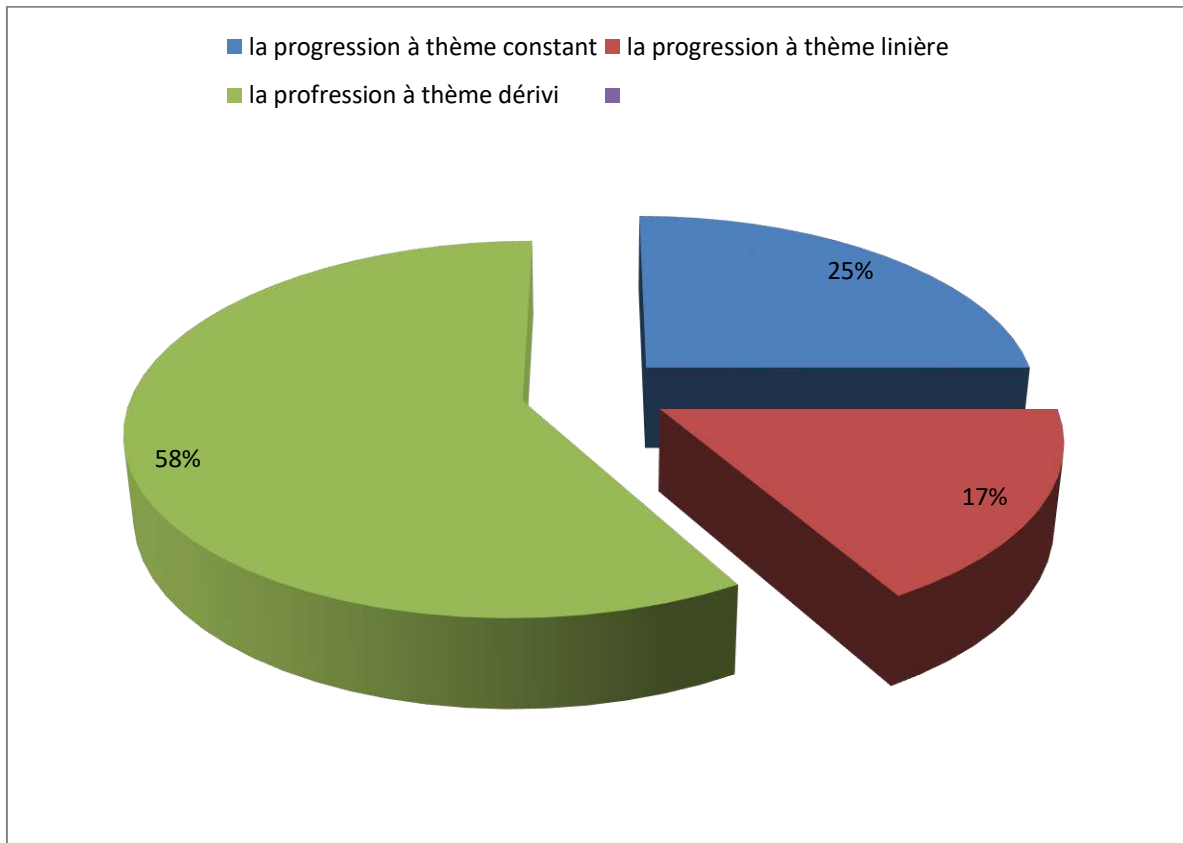


Figure : le pourcentage des types de progression les plus utilisé dans les résumés de mémoire.

Commentaire :

A partir de tableau récapitulatif et le diagramme ci-dessus, Nous remarquons que la plus part des étudiants 58% utilisent **la progression à thème dérivé** dans leurs résumés

Et 25% des étudiants utilisent **la progression à thème constant** et 17% seulement utilisent **la progression à thème linière** dans les résumés de leur mémoire.

Nous remarquons aussi que dans un résumé on trouve deux types de progression thématique.

II-5-Les résultats de l'analyse :

Après une analyse des textes des résumés qui constituent notre corpus de travail, nous présentons enfin nos résultats de l'analyse

Nous constatons que, la progression thématique le plus utilisée par les étudiants de master dans leurs résumés est la **progression à thèmes dérivés**, cette constatation ne permet pas l'absence de l'autre types de progression, mais il existe des étudiants qui utilisent la progression à thème constant et la progression à thème linéaire

En ce qui concerne le choix de telle ou telle progression par les rédacteurs (les étudiants), ces derniers choisissent le type de progression par à pour leur intention.

Si le rédacteur veut attirer l'attention sur un sujet, il utilise une progression linéaire.

Si le rédacteur veut insister sur une idée il utilise plutôt la progression à thème constant

Et si le rédacteur veut structurer fortement le résumé, et disposer une description ou une explication de sujet, il utilise une progression à thème dérivés c'est pour cela qu'on trouve que la plupart des étudiants utilisent cette progression.

Conclusion

La conclusion

Nous rappelons que notre modeste travail est intitulé : La progression thématique dans les textes scientifiques Le cas des résumés de mémoire de deuxième année master science langage, promotion 2016/2017 de l'université d'Ouargla.

L'objectif de cette étude est de mettre le point sur une règle important dans la rédaction scientifique, qui est la progression thématique, et de savoir le type qui prime et les choix scripturaux des étudiants.

Notre travail comme nous avons cité au début est basé sur l'analyse de discours et beaucoup plus dans l'analyse des textes scientifique

Au cœur de ce travail, nous avons effectué une analyse d'un corpus constitué de dix résumés de mémoire de français, à la fin de cette analyse, nous somme arrivés à des résultats qui ont permis de répondre à la question de départ et d'infirmer les hypothèses cité dans l'introduction.

A partir de notre analyse, nous pouvons déduire que la majorité des résumés, les étudiants utilisent la **progression à thèmes dérivés pour** structurer fortement le résumé, et disposer une description ou une explication du sujet.

Notre étude ne constitue qu'une petite approche. Plusieurs thématique, eu lieu avec la rédaction scientifique, méritent d'être étudiées profondément des les travaux futurs

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages

1. ADAM, Jean Michel, *le texte narratif traité d'analyse pragmatique et textuelle*, Ed, Nathan, henri mitterand, 1994.
2. ADAM, Jean-Michel, *La linguistique textuelle : des genres de discours aux textes*, Paris, Ed. Nathan 1999,
3. BALMET, Simon Eurin, Hena DE LEGG Martine, *Pratique du français scientifique*, Ed. Hachette, France, 1993,
4. BENICHOUX, Roger, *Guid pratique de la communication pratique : comment écrire-comment dire ?*, Gaston Lachuré, paris, 1985.
5. ECKENSCHWILLIER, Michèle, *l'écrit universitaire*, Ed. d'Organisation, Paris, 1994.

Dictionnaires

1. JEAN, Mathieu-rosay, *Dictionnaire étymologique*, collection marabout, Belgique 1985.
2. PIRRE, Larousse, *dictionnaire des noms communs de nom rpropres préciss de grammaire*, Ed larousse, canada, 1988

Mémoires

1. Asma BEYAT, *intention de communication et articulation logique dans le texte scientifique le cas des mémoires de magistère de français*, UNIVERSITE KASDI MERBAH –OUARGLA, Sciences du langage, ouargla, 2011.
2. Citer par ;hadri kawter, *Les écrits universitaires entre progression et cohérence : cas de la « Revue des Bioressouces »*. Revue semestrielle en science de la nature et de la vie de l'Université Kasdi Merbah
3. KhADIR ahlam, *genres textuels et communication scientifique*, science de langage, l'université kasdi merbah, ouargla, 2011 .
4. Mariam MROUE, *Écrit de recherche universitaire : Éléments pour une sensibilisation au positionnement scientifique à travers la phraséologie transdisciplinaire*, Sciences du langage/Didactique et Linguistique, Thèse, Greboble, 2014.

Cite internet

1. Daniel PELLETIER, Danielle BOISVERT, « un article scientifique où le repérer et comment en déterminer la qualité ? », Université de Québec, janvier 2004, p.3. [En ligne]: [ttp://biblio.uqo.ca/aide-guides/guides-thematiques/documents/article-scientifique.pdf](http://biblio.uqo.ca/aide-guides/guides-thematiques/documents/article-scientifique.pdf)
2. Duclot P. cité par ; Qualité de la communication, « Respecter les caractéristiques du discours scientifique », Centre d'aide en français-langue et rédaction scientifique HEC Montréal, Année universitaire 2003 -2004. [en ligne]. http://neumann.hec.ca/pages/gilles.caporossi/Respecter_discours_scientifique.doc
3. ¹GILLES, Negrello, *Méthodologie : le résumé ou contraction de texte, lycée champollion, p1 [en ligne]* <https://www.lycee-champollion.fr> consulté le 20-05/2019.
4. *Guide du Mémoire de recherche et du Rapport de stage*, « TERRITOIRES ET SOCIÉTÉS »(TESOC), master humanité, 2010. [En Ligne] https://www.academia.edu/24321789/MASTER_HUMANIT%C3%89S_MENTION_TERRITOIRES_ET_SOCI%C3%89T%C3%89S_TESOC_Guide_du_M%C3%A9moire_de_recherche_et_du_Rapport_de_stage consulté le
5. Jean FERREUX, *De l'écrit Universitaire, au texte lisible*, conseil d'un éditeur militant à l'attention des doctorants <https://act.hypothèses.org/656>.

Annexes

Annexe 01

Résumé

L'énonciation est cette mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation. Elle a pour objectif d'engager les messages de l'énonciateur dans une situation de communication déterminée. Ce sont ces concepts issus de la pragmatique énonciative que nous nous proposons d'exploiter pour étudier la valeur du pronom « je » et son actualisation par les enseignants dans la classe, et le degré d'implication des élèves à travers son usage. Le corpus faisant l'objet de notre étude est le manuel scolaire de 1^{ère} année moyenne, avec des enregistrements de séances dans certains établissements. Notre étude se situe donc dans une intersection de l'analyse de discours et de la didactique du FLE.

Les mots clés: énonciation, énoncé, situation d'énonciation, dialogisme, polyphonie.

Abstract

The enunciation is the operation of language by an individual act of use.

The enunciation aims of the utterance is to explain the linguistic activities carried out by whistleblowers in a communication situation having for result that the statement

Those are the concepts resulting from this domain that we exploit to study the value of the pronoun "I" in the text book of 1st Average year, to increase its value and how teachers use it to involve pupils in teaching activities

Our study is thus located in an intersection of the discourse analysis, and the didactic of the FLE. The

keyword: the enunciation, States, the situation of enunciation, polyphonie, dialogism.

ملخص

النطق هو تشغيل اللغة من طرف استخدام تصرف فردي. والهدف من التلطف شرح النشاطات اللغوية التي يقوم بها المخبرين في وضعية الاتصال حاملا عدة نتائج. هذه هي المفاهيم المستمدة من المجال الذي درسناه لدراسة قيمة واستعمالات الضمير الشخصي "انا" في محتوى كتاب السنة أولى متوسط وكيفية استغلاله من طرف الاساتذة والتلاميذ لدمجهم في النشاطات البيداغوجية. تم هذا من خلال تسجيلات صوتية في قسم السنة أولى متوسط. اذن دراستنا تكمن بين مجالين محددين فن تعليم اللغة الفرنسية و تحليل الخطاب بين وضعيات التعلم و التعليم لغة الفرنسية .
الكلمات المفتاحية: بيان, وضعية النطق, تعدد الأصوات, التحاور.

Annexe 02

Résumé:

Pour répondre à la question de notre problématique et pour confirmer notre hypothèse nous avons effectué ce travail. Notre but dans ce mémoire est d'identifier les stratégies et les types argumentatifs utilisés par les arnaqueurs pour convaincre leurs victimes à travers une étude argumentative utilisée dans leurs lettres appelés " arnaques 419 ", donc nous essayons de ressortir les stratégies et identifions les types argumentatifs employés par ces arnaqueurs, comme une méthode d'analyse pour cette recherche. Ce mémoire se compose de trois chapitres. À la fin de ce travail, nous avons obtenu comme réponse à notre question de départ et qui confirme notre hypothèse le fait que ces mails d'arnaques 419 sont envoyés par une boîte mail par Internet ceci s'appelle la cybercriminalité. Ils utilisent des stratégies argumentatives pour pousser les victimes à réaliser leurs buts criminels.

Les mots clés: la communication, la correspondance électronique, l'écriture électronique, l'e-mail électronique, la cybercriminalité, arnaque 419, l'argumentation.

المخلص

للإجابة على إشكالتنا وإثبات فرضيتنا عملنا على كتابة هذا البحث الذي يهدف إلى تبين الاستراتيجيات وأساليب الإقناع المستخدمة من طرف المحتالين لإقناع ضحاياهم عن طريق دراسة استدلالية للرسائل المسماة (رسائل الاحتيال 419). في نهاية هذا العمل تحققتنا على الإجابة على السؤال المطروح في بداية العمل والذي بدوره يؤكد الفرضية التي توضح أن هذه الرسائل أرسلت عبر الإنترنت عن طريق البريد الإلكتروني. هذه العملية تسمى جرائم الإنترنت بحيث يستخدم فيها المجرمون استراتيجيات لدفع الضحايا إلى تحقيق أهدافهم الإجرامية.

الكلمات المفتاحية: الاتصال، المراسلات الإلكترونية، الكتابة الإلكترونية، البريد الإلكتروني، جرائم الإنترنت، رسالة احتيال 419، عملية الإقناع.

Abstract

To answer our research problematic and prove the hypothesis, we conducted this research that aims at manifesting the persuading strategies employed by deceivers to trick their victims by using an Empirical Study on the targeted messages known as (Scam messages 419). At the end of this research we found the answer to the previously proposed question. The answer affirms that scam messages are a type of electronic crime by which electronic criminals reach their illegal goals.

Key words: communication, Electronic correspondence, electronic writing, e-mail, cybercrime, scam 419, argumentation

Annexe 03

Résumé :

Cette recherche s'intitule : Pour une étude pragmatique du langage alterné chez des enseignants de biologie - cas d'Université KASDI MERBAH d'Ouargla- Ce modeste travail se compose de trois chapitres : dans le premier chapitre, nous allons définir quelques concepts relatifs à notre thème, dans le deuxième chapitre, nous allons traiter la pragmatique du langage de l'enseignant. Enfin, dans le troisième chapitre où nous allons expliquer le déroulement de notre enquête. Nous allons conclure notre travail accompagnant d'une bibliographie et l'annexe.

Les mots clé : langage alterné, compétence linguistique, discours bilingue, alternance codique, acte de paroles.

Abstract:

This research is called: For a pragmatic study of alternative language among teachers of biology - case of KASDI MERBAH University of Ouargla. This modest work consists of three chapters: in the first chapter, we will define some concepts related to our Theme, and in the second one we will deal with the pragmatics of the language of teachers, and finally in the third chapter, we will explain the course of our inquiry, and we shall conclude our work with bibliography and appendix.

Key words: alternative language, linguistic competence, bilingual discourse, codic alternation, Act of words.

ملخص:

يهدف هذا البحث إلى دراسة واقعية للتناوب اللغوي لدى أساتذة كلية علوم الطبيعة و الحياة، جامعة قاصدي مرباح ورقلة. إذ يتكون هذا العمل المتواضع من ثلاثة فصول: الفصل الأول سنحدد بعض المفاهيم ذات صلة بموضوعنا، في الفصل الثاني سندرس عملية الكلام عند هؤلاء الأساتذة. وأخيرا في الفصل الثالث سنتطرق إلى شرح مسار دراستنا. وسننهي عملنا بخاتمة ومراجع وفيرس .

الكلمات المفتاحية:التناوب اللغوي ، إتقان اللغة، ثنائية اللغة ، كود الكلام، عمل الكلمات.

Annexe 04

Résumé

Les écrivains du monde se considère comme des représentants de leur public lecteurs, parce qu'ils s'occupent indirectement de leurs soucis, que se soit sentimentale, morale, sociale, ou autre. L'auteur est obligé de s'exprimer à travers l'utilisation de bon style pour transmettre ses différents messages à tout le monde intellectuel. Notre objectif est de mettre l'accent sur l'emploi de Boris Vian, l'auteur de notre corpus, de différentes fonctions poétiques dans le roman « L'écume des jours ». Alors, Vian à dominé ses lecteurs, est c'est la réponse sur notre interrogation. En fin, nous trouvons qu'avec l'utilisation du fonction poétique permet d'attirer, attacher, et motiver les lecteurs à lire les romans, parce que la nature humaine aime l'esthétique littéraire.

Mots clés : message- fonctions poétiques- esthétique – littérarité.

ملخص

إن الأدباء والكتاب عبر العام يعتبرون كمثلين للجمهور القارئ لأنهم يتكفلون بطريقة غير مباشرة بهموم وانشغالات القارئ سواء كانت عاطفية أخلاقية اجتماعية وغيرها.

الكتاب أو الأدباء مضطرون إلى التعبير عن أفكارهم من خلال استعمال الأسلوب الجيد لإيصال ما يريدون إيصاله من رسائل لكل الجماهير المثقفة.

إذا هدفتنا في هذا البحث هو وضع النقاط على الاستعمالات المختلفة للوظيفة الشعرية في رواية «بوريس فيون» والتوصل إلى الإجابة على تساؤلنا , في الأخير وجدنا بان الكاتب استعمل الوظيفة الشعرية ,سواء محسنات بديعية , صور بيائية والموسيقى وأبدع في ذلك , وبذلك تمكن جلب وشد و تحفيز القراء لقراءة الروايات لان طبيعة الكائن البشري تحب الأسلوب الجيد والزخرفة الأدبية .

كلمات المفتاح : رسالة - الوظيفة الشعرية- الأسلوب- صور بيائية.

Summary

Nowadays the word authors are considered as representatives of the public readers that are because they are worried about the common concerns: social; moral or sentimental. Therefore the writers are obliged to express themselves by using the adequate (suitable) style in order to transmit their ideas thoughttheir intellectual message all over the world.

We can say that our objective is to indicate or mention that the different use of poetic function has achieved its aim and the point to answer all our life questions.

In brief we have found that the poetic function can attract and motivate readers to read and enjoy the novels simply beauty in human nature admire a like the beauty in the literary aesthetic.

Key word: message -poetic function- aesthetic- literary.

Annexe 05

Résumé

Notre mémoire porte sur l'étude des calligraphies arabes lumineuses de Julien Breton. Il s'agit de les soumettre à l'examen sémiologique afin de montrer l'influence de la culture occidentale de l'artiste sur ses calligraphies.

Pour y parvenir, nous avons donné un aperçu général sur la calligraphie arabe et ses différents styles, ensuite nous avons parlé de la sémiologie de l'image en tant que théorie de signification des images et les techniques de photographie en général et la technique « light painting » en particulier pour finir par l'application des concepts étudiés sur le corpus en question.

Mots clés : Calligraphie arabe, Communication, Sémiologie, Light painting.

Abstract

The issue of the factum about study arabic light calligraphy of Julien Breton. It's in fact submitting them to the semiotics examination to bring up the impact of western culture of the artist in his calligraphy.

To achieve it, we have given an overview about styles of Arabic calligraphy, after we have talked about semiotics of image and technical photography in generally and light painting technical in particular. To end, we have applied a concepts studied upon the corpus.

Keywords: Arabic calligraphy, communication, semiotics, light painting.

الملخص

يتمحور موضوع المذكرة حول دراسة الخط العربي بالرسم الضوئي لجوليان برتون. يتعلّق الأمر بإخضاع أعماله للاختبار السيميائي لإظهار تأثير الثقافة الغربية على الخط العربي الضوئي.

فقد عمدنا لإتمام الدراسة إلى إعطاء نظرة عامة حول الخط العربي وأنواعه ثم تحدثنا عن سيميائية الصورة كنظرية لمعاني الصور. كما تحدثنا عن تقنيات التصوير بصفة عامة وتقنية الرسم بالضوء بصفة خاصة.

لنهي العمل بتطبيق المصطلحات النظرية على أعمال الفنان المذكور.

الكلمات المفتاحية : الخط العربي، الاتصال، السيميائية، الرسم الضوئي.

Annexe 06

Résumé

Ce travail s'intitule : *Etude analytique de la cohérence et de la cohésion textuelle dans les productions écrites. Le cas des étudiants de 2^{ème} année master, sciences du langage promotion 2016-2017 à l'université Kasdi Merbah Ouargla*. Cette étude est centrée essentiellement sur la définition de l'écrit universitaire. Par rapport au plan structurel, l'écrit universitaire se caractérise sa cohérence et sa cohésion. Celles-ci causent un problème aux étudiants de deuxième année master qui rédigent un mémoire de master. En fait, ce problème est en relation avec la non-maitrise de certains aspects de la cohérence et de la cohésion.

Les mots-clés : l'écrit universitaire, l'écrit scientifique, le mémoire, la cohérence textuelle, la cohésion textuelle.

Abstract

This work is entitled: *the analytical study of the coherence and textual cohesion in the written productions of students of 2nd year master promotion 2016-2017 at the university Kasdi Merbah Ouargla*. This study takes into consideration the impact of the coherence and textual cohesion on the understanding of texts. Coherence and textual cohesion are intended to guide the reader in his interpretation. They orient the reader towards semantic entities to be identified by instructional. Therefore, coherence and textual cohesion contribute to the construction of meaning.

The key-words: textual coherence, textual cohesion, written production, analysis, master students.

ملخص

هذا البحث بعنوان دراسة تحليلية للتناسق و الترابط النصي في النصوص المكتوبة لدى طلاب السنة الثانية ماستر علوم اللسان دفعة 2016/2017 في جامعة قاصدي مرياح ورقلة. هذه الدراسة تتركز على تعريف الكتابة الجامعية. مقارنة بالمخطط البنوي الكتابة الجامعية تتميز بالتناسق و الترابط. هذه الأخيرة تسبب مشكلة لطلاب السنة الثانية ماستر الذين يحررون مذكرات التخرج. هذه المشكل ناتج عن عدم التمكن من بعض عوامل التناسق و الترابط.

الكلمات المفتاحية، الكتابة الجامعية، الكتابة العلمية، المذكرة، التناسق النصي، الترابط النصي.

Annexe 07

Le résumé

Dans notre travail nous avons essayé d'étudier les valeurs culturelles en se servant les concepts de la sémiologie.

Au cours de cette recherche nous avons établi une typologie de six valeurs en l'occurrence une culture locale – étrangère- occidentale- morale – universelle et l'aspect religieux.

Au terme de notre recherche nous avons obtenu que la culture locale est la culture plus véhiculé dans le manuel scolaire suivi par la culture universelle après la culture étrangère et juste après la culture occidentale avec l'aspect religieux et dernièrement on trouve la culture morale.

Les mots clés : la culture- l'interculturel-la sémiologie – le signe.

ملخص

في عملنا هذا حاولنا أن ندرس القيم الثقافية بالاعتماد على مصطلحات السيميولوجية. في إطار هذا البحث قمنا بإدراج ستة أنواع من القيم (القيم ذات الثقافة المحلية- الأجنبية- و الغربية و المعنوية العالمية و الجانب الديني).

في نهاية دراستنا تحصلنا على أن الثقافة المحلية هي الأكثر انتشارا في الكتاب المدرسي متبوعة بالثقافة العالمية و من ثم الثقافة الأجنبية و بعدها مباشرة الثقافة الغربية متساوية مع الجانب الديني وفي الاخير نجد الثقافة المعنوية. الكلمات الرئيسية الثقافة- التثاقف – السيميولوجيا – العلامة.

Abstract

In our work we have tried to study cultural values by using the concepts of semiology. In the course of this research we have established a typology of six values, namely a local, foreign, western, moral, and universal and the religious aspect.

At the end of our research we have obtained that the local culture is the culture most conveyed in the textbook followed by the universal culture after the foreign culture and right after the western culture with the religious aspect and lately the moral culture.

Key words : culture – intercultural – semiotics – signs.

Annexe 08

Résumé:

Cette étude vise à confronter quelques structures en Kabyle et en Ouargli , issues d'un corpus authentique en situation réelle de communication. L'objectif principal, c'est la description des approches linguistique concernant des constructions des énoncés de deux dialectes algériens en contribuant avec une analyse pour montrer leurs spécificités.

Dans ce travail de recherche, qui a suscité notre curiosité de décrire les deux parlers dialectaux en Algérie (Kabyle et Ouargli), en touchant différents approches de constituants à savoir phonologique, la morphosyntaxique, et logico-sémantique. Donc nous sommes appuyés sur l'enregistrement et la transcription des discussions orales de deux différents dialecte d'amazigh (taqbaylit, tagargrent) en Algérie, précisément les gens de Tizi-ouazou et de Ouargla. Ensuite nous essayerons d'analyser leur structure pour arriver à un résultat discuté.

Les mots clés: Kabyle, Ouargli, structure, phonologique, morphosyntaxique, logico-sémantique.

Abstract:

The following study aims at discovering the differences in structure between two Algerian dialects; (Kabyle and Ouargli), communicating real life situations. The main purpose is to describe and analyze the specific discourse differences existing between them in terms of linguistics.

This study tends to describe and transcribe some parts of speech of two native speakers of the two amzighien dialect Taqbaylit and tagargrent ,originating from Tizi ouazou and Ouargla, after having recorded them, focusing on the main aspects of linguistics; Phonology, Morphology , Syntax and semantics. At the end of this study, we should be able to differentiate between these two dialects depending on the analysis it provided.

Keywords: Kabyle, Ouargli, structure, phonological, morphology, syntax, semantics.

المخلص:

تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف الهياكل و التراكيب المختلفة للهجتين جزائريتين هما القبائلية و الورقلية . هدفها وصف و تحليل الاختلافات الدقيقة الموجودة في حوار بين متحدثي هاتي اللهجتين في إطار اللسانيات. تتم الدراسة عبر تسجيل حوار بين هذان المتحدثان و دراسته لاحقا بالاعتماد على جوانب خاصة من اللسانيات ألا و هي الفونولوجيا, المورفولوجيا, دلالات الالفاظ و بناء الجمل. يمكننا هذا البحث في نهايته التعرف على الاختلافات التي تخص هاتي اللهجتين.

الكلمات المفتاحية: القبائلية , الورقلية , التراكيب الفونولوجيا , المورفولوجيا , دلالات الالفاظ

Annexe 09

Résumé :

Dans cette recherche, nous avons centré sur l'analyse sémiotique de l'image fixe, plus précisément, l'analyse des représentations lexicales des apprenants de 5^{ème} année primaire. Sachant que l'image fixe c'est un outil qui aide à la production du sens, elle est considérée parmi les outils qui mettent à l'apprenant en situation d'interaction en favorisant l'aspect intellectuel afin de construire son savoir, grâce à des signes qui permettent à l'apprenant d'une langue étrangère de s'exprimer et interpréter cet outil iconique avec un langage propre.

Les mots clés : L'image fixe- La sémiotique- les représentations- la constructions- les lexiques.

المخلص:

في هذا البحث ركزنا على التحليل السيميائي للصورة الثابتة ، بالتحديد ، تحليل التمثيلات اللغوية لتلاميذ السنة 5 ابتدائي. علما أن الصورة الثابتة هي أداة تساعد على إنشاء المعنى، اعتبرت من بين الأدوات التي تضع المتعلم في وضعية تفاعل مفضلين البعد الفكري بهدف بناء علمه ، بفضل الإشارات التي تسمح لمتعلم اللغة الأجنبية بالتعبير وتحليل هذه الأداة الإيقونة بأسلوب خاص.

الكلمات المفتاحية : الصورة الثابتة – السيميائية – التمثيلات - البناء – المفردات.

Abstract:

In this small research, we focused on the semiotic analysis of the fixed picture, more precisely, the analysis of lexical representation of 5 AP learners, knowing that the fixed picture in the only mean that help to produce the meaning, it's considered to be one of the means used by learners in interactional situation which favorites the intellectual aspect in order to construct its knowledge, that to the signs that allow the learners to get a foreign language to express himself with the mean of proper language.

Keywords: Fixed picture- Semiotic- Representation- Construction-Lexic

UNIVERSITÉ KASDI MERBAH OUARGLA-
BP. 511, 30 000, Ouargla, Algérie

Annexe 10

Résumé :

Dans le cadre de ce travail, nous nous sommes intéressés d'identifier la langue de travail en Algérie dans les entreprises publiques, nous avons pris comme cas d'étude une entreprise étatique la SONELGAZ dans le but de montrer l'utilisation de la langue française dans cette entreprise et de préciser son statut.

En fonction de notre problématique nous avons élaboré une enquête sociolinguistique. D'abord, nous avons collecté des documents administratifs ce qui nous permet de vérifier l'utilisation du français, ensuite nous utilisons deux questionnaires pour montrer une analyse quantitative.

Mots clés : langue, milieu professionnel, français professionnel, SONELGAZ.

Abstract:

In the context of this work we was interested to identify the work language in the public enterprises of Algeria, we took a governmental company Sonelgaz as a case study to demonstrate the use of French language in this company and specify its status.

Depending on our problem, we have elaborated a sociolinguistic inquest. Firstly, we had to collect the administrative documents to help us verify the use of French, after that we used two questionnaires to obtain a quantitative analysis.

Key words: language, professional environnement, professional french, SONELGAZ

ملخص:

في إطار هذا العمل، كنا مهتمين بالتعرف على لغة العمل في المؤسسات العمومية الجزائرية، قمنا بأخذ المؤسسة الوطنية سونلغاز كمثال للدراسة بهدف استبيان استعمال الفرنسية في هذه المؤسسة وتوضيح حالتها.

تبعاً لما تفرضه إشكالتنا، كنا بحاجة لاستعمال التحقيق الاجتماعي اللغوي كبداية، قمنا بجمع الوثائق الإدارية لمساعدتنا على التحقق من استعمال اللغة الفرنسية، بعد ذلك استعملنا استبياتين للحصول على تحليل كمي لهذا الغرض.

الكلمات المفتاحية: اللغة، الوسط المهني، الفرنسية المهنية، سونلغاز.